

FOR OFFICIAL USE

--	--	--	--	--	--

C

**3420/403**

Total

--

NATIONAL  
QUALIFICATIONS  
2008

WEDNESDAY, 14 MAY  
11.10 AM – 12.10 PM

RUSSIAN  
STANDARD GRADE  
Credit Level  
Reading

**Fill in these boxes and read what is printed below.**

Full name of centre

--

Town

--

Forename(s)

--

Surname

--

Date of birth

Day Month Year

--	--	--	--	--	--	--	--

Scottish candidate number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Number of seat

--

When you are told to do so, open your paper and write your answers **in English** in the spaces provided.

You may use a Russian dictionary.

Before leaving the examination room you must give this book to the invigilator. If you do not, you may lose all the marks for this paper.



Marks

The Russian assistant in your school has given you some Russian magazines to read.

1. One of the magazines has some advice for young people on how to improve their relationship with their parents.

## СОВЕТЫ СТАРШЕКЛАССНИКУ



- \* Попроси родителей рассказать о своей юности, о конфликтах с родителями.
- \* Дай понять родителям, что ты ещё нуждаешься в их совете и помощи.
- \* Разговаривай со своими родителями, сообщай им новости твоей жизни.
- \* Помни, что родители тоже могут совершать ошибки. Будь снисходителен.
- \* Постарайся объясняться с родителями человеческим языком—это даст лучший результат, чем крики.

Mention any **three** pieces of advice the article gives on how to develop a good relationship with your parents.

---

---

---

3

Marks

2. The sports page has an article on Andrei Shevchenko, a Ukrainian footballer, who now plays for Chelsea Football Club in London.



### Теперь Шевченко целует синюю футболку “Челси”.

Великий футболист, Андрей Шевченко, стал самым дорогим приобретением в истории лондонского клуба “Челси”. В его первом матче в английской премьер-лиге Шевченко открыл счёт, но его команда всё равно проиграла со счётом 1:2.

Футболист с женой и сыном живут в Лондоне. И времени в Лондоне Шевченко зря не теряет. Он уже посетил самый дорогой магазин Великобритании “Хэрродз” и посмотрел мюзикл “Чикаго”. А также 16 августа побывал на концерте Мадонны.

- (a) What was special about Shevchenko’s move to Chelsea Football Club?

1

---

- (b) What happened in his first match for Chelsea? Mention **two** things.

2

---



---

- (c) Mention **two** things Shevchenko has done since he moved to London.

2

---



---

[Turn over

Marks

3. Youth Hostels are a new idea in Russia. You read an article explaining what Youth Hostels are for Russian readers.



Сегодня в мире порядка 5000 хостелов в 60 странах. Ежегодно в них останавливаются более 30 миллионов туристов.



Хостелы чистые и дешёвые гостиницы. Цена номера зависит от того, живёшь ты с одним соседом или с девятью. И в “высокий сезон” (с мая по сентябрь) номер будет дороже, чем зимой. Иногда в стоимость входит ещё и завтрак, но чаще всего еду себе нужно готовить самому на кухне.

В хостелах обычно бывают такие правила: нельзя курить, приводить больше одного гостя или приходиться самому после полуночи.

- (a) What does the article say about the number of people who stay in Youth Hostels?

1

\_\_\_\_\_

- (b) How does the hostel decide how much to charge for a room?

1

\_\_\_\_\_

- (c) What other factor affects the cost of a room?

1

\_\_\_\_\_

- (d) What do most people do for breakfast?

1

\_\_\_\_\_

- (e) Mention **two** rules a hostel might have.

2

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

*Marks*

4. The article on Youth Hostels also explains how Richard Sherman, a German schoolteacher, opened the first hostel.

Всё началось в Германии в начале XXвека. Молодой учитель Ричард Ширман решил устраивать со своими учениками загородные прогулки. Чтобы не тратить деньги на гостиницы, они придумали ночевать в сельских школах, которые были свободны в выходные дни.

Со временем такие выезды за город становились всё более и более популярными, и Ширман понял, что необходимо организовать постоянные места для ночёвок. Так появились первые хостелы.

В 20 - 30-х хостелы открылись и в других странах Европы. А в 1932 году в Амстердаме была создана Международная Федерация Хостелов, к которой недавно присоединилась и Россия.

- (a) What did Richard Sherman decide to do as a young teacher?

1

---

- (b) Give **two** details about the arrangements he made for staying overnight on school outings.

2

---



---

- (c) Why did Sherman feel it necessary to open the first hostels?

1

---

- (d) How did the Youth Hostel Movement develop?

1

---

- (e) Which organisation has Russia recently joined?

1

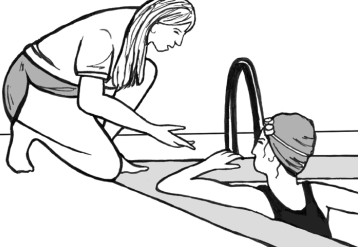
---

**[Turn over for Question 5 on Page six**

Marks

5. Finally, you read an interview with Tatyana Smirnova, a Russian swimming instructor.

### Я—ВОДНЫЙ ЧЕЛОВЕК



Я родилась у реки, всё детство провела в воде. Меня учила плавать сестра.

Я попала на курсы инструкторов по плаванию через объявление в газете. Я также брала видео, читала книги, смотрела как работают другие. Сначала страшно нервничала. После первого занятия, я была насквозь мокрая, и не от воды, а от пота!

Самое сложное в моей работе—это родители детей. Они всегда лучше тебя знают, как надо учить ребёнка плавать. **Бывает, что всего через три недели какая-нибудь** мама требует, чтобы её ребёнок уже сдавал экзамены и получил сертификат.

**Самое интересное в моей работе—это когда люди сначала боятся воды, и я помогаю им преодолеть этот страх.** Это такой восторг!

- (a) How does Tatyana explain her love of water? Mention **two** things.

2

---



---

- (b) How did she become a swimming instructor?

1

---

- (c) How did she feel after giving her first lesson?

1

---

- (d) What is the most difficult thing for Tatyana in her job?

1

---

- (e) What does Tatyana like most about being a swimming instructor?

1

---

Total (26)

[END OF QUESTION PAPER]

**[BLANK PAGE]**

**[BLANK PAGE]**